

聯合國



安全理事會

正式紀錄

第八七一次會議

第十五年

一九六〇年七月五日

紐 約

目 次

	頁次
臨時議程(S/Agenda/871)	1
對退任主席致謝	1
歡迎新代表	1
通過議程	1
准許申請國入會問題：	
一九六〇年七月一日索馬利亞共和國臨時總統致秘書長電(S/4360, S/4362, S/4363, S/4364, S/4366)	1

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

第八百七十一 次會議

一九六〇年七月五日星期二午後三時在紐約舉行

主席：Mr. José A. CORREA (厄瓜多)

出席者：下列各國代表：阿根廷、錫蘭、中國、厄瓜多、法蘭西、義大利、波蘭、突尼西亞、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

臨時議程(S/Agenda/871)

一. 通過議程。

二. 准許申請國入會問題：一九六〇年七月一日索馬利亞共和國臨時總統致秘書長電(S/4360)。

對退任主席致謝

一. 主席：在我們討論議程之前，我要向前任主席蔣廷黻大使在六月份主持會議這種超越的表現表示感謝。蔣先生這一次又表現他的外交才能，主持會場的技術，及他對於我們當前問題了解的透澈，值得我們安全理事會表示感激。

二. 蔣廷黻先生（中國）：我在六月份擔任主席，一切作爲都遵循這機構的習慣、傳統、與規定上對我所有的要求，既不敢有所逾越，又希望並無參差。茲承主席嘉獎，謹此略申謝意。

歡迎新代表

三. 主席：我現在要代表安全理事會向波蘭的新代表 Ambassador Lewandowski 表示最誠摯的歡迎。他現在前來接替 Ambassador Michalowski。理事會各理事一定樂於回憶 Ambassador Michalowski 的工作。我們中間也有幾位過去在聯合國其他機構中與 Mr. Lewandowski 一起工作，大家深知他的才華風度，認爲在安全理事會中與他共事，一定非常愉快。

四. Mr. LEWANDOWSKI (波蘭)：主席先生，惠承閣下對我說這一番好話，我要表示衷心感激。不用說，我希望你與所有安全理事會理事對我如同對我的前任 Mr. Michalowski 同樣惠予合作。就本人言，我很高興和理事會一起履行理事會在當前世界情勢中所須負起的重大責任。

五. 主席：秘書長接到美國駐聯合國代表函，告訴他美國由助理國務卿 Mr. Francis Wilcox 代表出席這一次理事會。我非常高興對 Mr. Wilcox 表示熱忱歡迎。Mr. Wilcox 在國務院所作的工作與聯合國有關，因之，我們對他都很熟悉。

六. Mr. WILCOX (美利堅合衆國)：我對於閣下今天所說的歡迎之詞，非常感激。我很高興在這裏代表我國政府出席安全理事會參加今天下午理事會的討論。

通過議程

議程通過。

准許申請國入會問題

一九六〇年七月一日索馬利亞共和國臨時總統致秘書長電(S/4360, S/4362, S/4363, S/4364, S/4366)

七. 主席：索馬利亞共和國加入聯合國的申請書已由索馬利亞共和國總統於一九六〇年七月一日致送秘書長[S/4360]。這次會議是經義大利、突尼西亞與聯合王國代表的要求[S/4362, S/4364 及 S/4366]召集，來考慮這項申請。

八. 依照安全理事會對於同類事件所立的先例，如果沒有人反對，我主張便由理事會依照議事規則第五十九條的規定直接考慮這件申請書，不必發交申請國入會問題委員會。

決定如議。

九. 主席：義大利、突尼西亞與聯合王國已經就這個問題提出一件決議草案[S/4363]。

一〇. Mr. ORTONA (義大利)：今天義大利很榮幸的能够與聯合王國及突尼西亞共同提出一件決議草案，建議准許索馬利亞共和國加入聯合國爲會員國。

一一. 我作目前這件工作實在覺得高興榮幸，一方面因爲義大利過去與索馬利亞有傳統的關係，另一方面又因爲這一次有聯合王國代表及安全理事會

中非洲會員國突尼西亞代表共同參加提出這件決議草案。

一二. 理事會中各位理事一定知道義大利、聯合王國及突尼西亞所以首先共同建議准許索馬利亞加入這個國際家庭的意義。事實上，我國代表團能夠與聯合王國代表團共同提供必要的條件，以便理事會准許這項入會申請，本人深感高興。因為這是聯合王國代表在這一段時間內最後一次出席理事會——如果不是從此就是最後一次的話——我能够在這件事情上與他共同出面，特別感覺到高興。

一三. 這一個新的非洲共和國是兩個領土在一九六〇年七月一日合併以後的結果。一個是自六月二十六日起獨立的前英國屬地索馬利蘭，另外一個是由聯合國在十年以前委託義大利管理而自六月三十日午夜取得獨立的託管領土。

一四. 這兩個領土的合併完全是出於今年四月十七日這兩個領土各派代表團在摩加地休(Mogadiscio)舉行會議以後關係人民自由獨立選擇的結果。

一五. 義大利是這兩個領土中一個領土的管理當局，對於這個問題的態度，自從開始以來一向就認為這是一個關係人民利害有關的問題，應該由他們根據自己的志願，完全自由地表示意見。為了這個理由，義大利一向認為這兩個領土倘若要合併，一定要在兩個領土完全得到獨立以後，在絕對平等的基礎上，以合法而和平的手段來進行，以免在非洲這一部分地方發生任何可以引為遺憾的演變。

一六. 現在的情形確實就是如此。我相信聯合王國的代表一定會和我一起共同地強調這個事實。這次結合，乃是經過和平與民主的過程完成的。這一件事超出了義大利以管理當局資格所負的責任，事實上乃是兩個索馬利亞領土共同的願望。這個從和平與合法的過程而產生的新共和國，現在完全獨立，沒有任何牽連，面對前途，可以公開地期望追求和平，加強政治組織，加強經濟進展。

一七. 在這場合，我應該把義國代表團所以提出理事會這件決議草案的各項事實與原因詳細的說一說。至於由英國直接負責的兩個領土中的一個領土，我相信由英國代表向理事會報告，比較我報告更要適合得多。不過，我要讚揚過去在英國領導之下的索馬利蘭保護國在政治、社會、經濟各方面的優越成就。這種進步有目共睹，其本身就是將來這個新興國家政治發展的一筆極大的資產。同時我覺得我向理事會專門

報告索馬利亞共和國中向來與義大利有密切關係的一部分的情形，較為恰當。

一八. 請容本人略述從前的情形。義大利與這個區域發生關係，可以追溯到十四世紀，當時熱諾亞探險家 Vivaldi 在一次有名的航行中曾經在 Magdasor，也就是現在的摩加地休地方登陸。在此以後，有許多義大利的旅行家與探險家繼續在友好的索馬利亞海岸出現。一直到前一世紀的後期，義大利人加強在這個地區探險，與當地的蘇丹訂立協議，最後從一八九一年，開始與當地的人民長期圓滿合作。當地的人民在義大利人的領導之下，慢慢的達到較高的發展標準，從那個時候起一直表現出他們被各方認為是非洲最重要的種族美德的天生手工技巧、服務精神及自尊之心。

一九. 不過，理事會所直接關心的義大利與索馬利亞的關係當然是義大利代表聯合國負責託管該領土的一段時期。義大利接受這個任務的時候，當然知道它所負的重大責任，託管協定所定託管期限所必然有的困難，和全世界對於義大利在這方面努力所得結果所寄的期望。

二〇. 託管協定於一九五一年十一月四日批准之後，義大利政府除了其他的任務外，就負起了一種要培植索馬利亞“發展自由政治組織促進領土居民趨向獨立並為此而要使該領土居民逐漸增加對於政府各機構工作之參加”。過去十年中，義大利一直在這一方面努力，現在還沒有到達託管協定所規定的期間，已經能够完成，實在覺得榮幸。

二一. 託管協定開始實行的時候，索馬利亞的政治情形相當黯淡。不過，因為我們與索馬利亞人民有過長期的來往，所以我們深切知道他們的性格與能力。我們開始工作的時候，就相信索馬利亞能够很快地向民主自治的方向邁進。現在能夠具體完成設立一個實際的民主政體，可以說義大利管理當局在這方面的努力完全得到了收穫。祇要看過去反對的政黨，經過選舉以後，立刻就變為多數黨，從這一點就足以證明索馬利亞民主政治機構有效。

二二. 在託管的開始幾年，義大利管理當局建立地方組織，創辦索馬利亞人民的自治訓練，結果頗為圓滿。所以當地方階段建立區議會與市議會的時候，政府方面也建立了一個領土議會，在全部民選的永久性議會設立以前，幫助義大利的行政當局。從那時起，索馬利亞人就第一次獲有真正的機會，在一個中央政府機關中集合起來，取得有關國家問題的實際知識。

同時，在領土議會的代表也能够從此得到近代國會制度的錯綜而複雜的訓練。

二三。這的確是一個非常重要的步驟。到一九五五年，許多對索馬利亞進步有深刻觀察的人都已經指出，在議會議員運用這一個政府機構的能力愈來愈強。領土議會成了一個取得索馬利亞人合作的非常有效的工具。義大利當局把所有重要的法律提交議會，徵詢意見，同時對各代表所提的請求或希望，給予可能的注意，於是義大利當局與索馬利亞人民之間產生了一種互相信賴的空氣。這對我們能夠順利達到預定的獨立日期有極大的幫助。

二四。早在一九五四年三月就有三十五市舉行行政選舉，同年四月摩加地休的市議會隆重開幕。自這件事起，索馬利亞政治發展的第二階段便已開始。索馬利亞人已經到了行使實際權力的階段。

二五。“索馬利亞化”的工作正在迅速進行，普選的基礎工作亦已籌劃進行，以便把已有的領土議會改為一個民選的議會。一九五六六年二月，索馬利亞人到他們有史以來第一次的政治選舉試驗的處所投票。一九五六六年五月索馬利亞第一個民選議會開始集會。五月七日，第一個索馬利亞政府建立。

二六。以後的各種事實都表示索馬利亞在政治上的發展愈來愈快。“索馬利亞化”的過程能够按部就班的迅速進行。在政府中主持重要複雜工作在公共生活中各方面行使全部職權的索馬利亞人每年愈來愈多。

二七。到一九五八年底，最後在地方行政階段舉行新選舉。到一九五九年三月，又舉行了全國的政治選舉。這都足以證明索馬利亞在政治方面所達到的成熟程度。

二八。根據這種種事實，一九五九年這件大事的發生，就是決定把大會決議案一四一八(十四)所規定的索馬利亞獨立的日期提早，乃是水到渠成的，乃是大家歡迎的。此後，又一步一步很快地採取步驟，使索馬利亞得到一個穩定的政治機構。一九六〇年一月二十五日，又制訂法律，使民選議會有起草及通過索馬利亞憲法的全權。

二九。這當然是任何國家政治發展中非常重要的一點，因為這可以清楚地表示一個民族業已成熟，已有自治以及與其他鄰國維持和平、和諧與有益關係的能力。就索馬利亞而說，我可以說在這一方面是沒有問題的。這一個新國家的憲法就是一個能够充分證明

我這個看法的文件。它明白的證明索馬利亞的人民確有民主的本能，他們確望進步自由與和平。

三〇。索馬利亞共和國根據它的憲法，鄭重的決定不以戰爭為解決國際糾紛的手段。在它與其他國家處於平等地位的條件下，它接受任何現有國際組織對於它主權所加的限制，以保證國家與國家之間的和平。索馬利亞共和國充分承認國際法以及所有國際協定的約束力量。

三一。一九四八年十二月十日大會所通過的世界人權宣言[決議案二一七(三)]經索馬利亞在它的憲法中正式認可。基本自由都有充分的保障。所有公民，不分種族、原始國籍、出生地點、語言、性別、經濟、社會地位或意見，一律都有同等的權利與責任。這個國家的政治結構，很清楚地係以全民選舉、政見自由，與法治的原則為基礎。

三二。儘管有過去十年中政治與憲政背景的保證，要是經濟與社會基礎沒有良好的準備與發展，索馬利亞的獨立還是不能鞏固的。

三三。我知道有人關心這個國家的經濟前途。這幾天的報章雜誌可以證明這一個事實。由於氣候不宜，由於天然資源有限，由於人民在心理上與人種上還有很深的游牧傳統，對於任何發展方案，原來是有妨礙的，現在仍然也有若干妨礙。現在讓我舉出這個新共和國的幾點重要經濟特徵。

三四。一方面，這個共和國處於非洲東端的重要地理位置，為南達印度洋北達紅海的通道。共有兩個傳統的港口，一個就是首都摩加地休；另外一個是Chisimaio，根據最近的測量，有極大的發展為現代化港口的可能。另一方面，它有Giuba及Uebi Scebeli兩條大河，都能够部分通航，似乎可以說是這個領土的主要資產。

三五。它的傳統經濟是以農業與畜牧業為基礎。基本的出產是香蕉、芝蔴、花生與甘蔗。油礦似乎也有希望，從現在有兩個重要的石油公司在該地開採一點，就可以看出。

三六。義大利曾經不遺餘力地在索馬利亞發展一個經濟與社會的結構，這件工作已經使人民的福利有了相當的改變，又增加了許多可以努力的新地方。

三七。我國在託管期間對於索馬利亞的捐助計達六百二十萬萬里拉(約一萬萬美元)。由於一個七年計劃現在快要完成，一般情形已經改善，預算平衡與收支平衡就算不能馬上辦到，也可以在不久的將來作到。

入超的數額已經由一九五一年的三千八百萬索馬利亞幣減少到一九五九年的八百萬索馬利亞幣。在這時期中，國民所得增至三倍，國家收入從一九五一年的二千一百萬索馬利亞幣增加到一九六〇年的七千一百萬索馬利亞幣。

三八. 索馬利亞人民與義大利當局必須克服極端困難的種種自然情況。作這件工作，不幸資源有限，必須隨時注意，不能採取太大的步驟，最後引起在經濟上的混亂。為了提高索馬利亞全體人民的生活程度，一定還要作許多的事情。在作的時候，還必須想到應該穩紮穩打，務求經濟趨於穩定。

三九. 經濟發展的方案也在進行，其中包括改進農業、飼養牲畜，促進水利研究，以及協助手工業與商業。公用事業方面則正在推廣公路網、改善摩加地休、Merca 及 Chisimaio 港口的設備、改良水道以及改良摩加地休飛機場及索馬利亞其他地方飛機跑道。

四〇. 我還要提到的是義大利過去所給的協助，現在還在繼續。因為在現在已經達到獨立的時候，義大利政府為要避免索馬利亞獨立順利開始的過程中遇到任何困難，已經答應負擔索馬利亞政府一九六〇年的財政需要。此外，將來索馬利亞的人民與政府，在應付現在已經完全交還他們自己負責的應付國家需要與改善經濟的困難任務時，要是他們願意，也會由義大利與其他友好國家在來年予以協助。

四一. 不論他們的物資如何缺乏，索馬利亞對於將來前途不但有希望、有信心，而且最重要的還是有決心，因為他們是一個勤懇、敏捷、堅毅與聰明的民族。

四二. 在社會工作方面，也已獲有許多的進步，奠定了堅固的基礎，使我們很可以希望將來再有更好的發展。

四三. 衛生的標準在不斷提高，衛生的設備在不斷擴展。由義大利管理當局舉辦的衛生、社會醫藥、衛生人員專業訓練以及改善營養方面的深入工作，現在正由索馬利亞當局切實推進。

四四. 在改善教育程度方面，索馬利亞也同樣表現出極高的興趣與能力，所以在這方面的一切努力都非常成功，前途的進展是一定可以預料的。

四五. 至於勞工方面，由於訓練較佳，工作的品質已經有很大的進步，結果一定可以使該國的經濟得到最大的利益。在工人的社會保障方面所採措施，更使索馬利亞的工人得到更多的鼓勵與信心。

四六. 我之所以把以上各點大略說一說，是因為我覺得應該把索馬利亞決心要走的幾條路上所得的進展向理事會略為報告。這些進展過去都得到託管理事會充分嘉獎。關於這一點，我特別要提到聯合國通過主管機關，特別是經由技術協助方案，對於這個新國家的進步與福利，繼續不斷地予以與日俱增的關心。聯合國法律顧問 Mr. Stavropoulos 到摩加地休參加索馬利蘭的獨立典禮，在這件事情上是有其非常重大與良好的意義的。

四七. 我相信我已經使理事會對於索馬利亞共和國的大概情形獲一印象。我相信英國代表也一定會根據他的智識與口才把情形加以補充，以便理事會能夠完全明白這個國家各種真正的美德准許它加入本組織。

四八. 不過，如果我不說一說義大利人民對於索馬利亞人民的感情，就沒有把所有的事項都說完全。索馬利亞與義大利之間許多年來切實合作所培植的友誼關係如此濃厚，兩個民族內心所有的連繫決不會因廢止任何協定就中斷的。

四九. 現在這個完全以平等地位為基礎的新關係，毫無疑問，是可以使義大利與索馬利亞這兩個曾經因長時間共同努力而以共同關係及互相了解而始終有密切聯繫的國家在政治與經濟上繼續切實合作的良好基礎。

五〇. 在 Sistine 教堂裏有一張 Michelangelo 的壁畫，裏面畫着一個兒子慢慢地離開他的父親，可是他們彼此之間還有一種細微的聯繫。這種聯繫簡直看不大出，因為它屬於精神方面者多，屬於身體方面者少。我想這可以描寫義大利在完成它受聯合國請託的職務中，對索馬利亞人民所存的希望。希望索馬利亞人的思想中能够接受憲章中偉大的精神動力，例如對於人格尊嚴、社會進展與和平及安全之尊重。

五一. 我知道當義大利的國旗於七月一日在摩加地休放下來的時候，許多在義大利的人都想到過去的一切，都回憶義大利對於索馬利亞這個在非洲最後一個接受它領導工作的區域所作的努力。這些人當然會因為這一件事情而有感觸。不過，我相信他們同時也一定會為了這件事是有聯合國高尚動機的濃厚色彩而感覺高興。我可以告訴各位在這一天，這些人因為眷戀過去，所以也一定盼望將來能够以其他方式採用別的方法循新的途徑來促進義大利與非洲國家之間的密切合作。

五二. 本人本着這種對非洲友好的精神，又鑒於義大利與索馬利亞之間有共同的宗旨，於是再向理事會建議通過目前的提案，因為我知道這提案是對索馬利亞共和國予以它完全應得的承認，而這種承認將來一定可以證明對我們的組織大有好處。

五三. Sir Pierson DIXON (聯合國):我國代表團很高興能够與義大利代表團和突尼西亞代表團共同支持索馬利亞共和國的入會申請。這一件事情很可能在聯合國大事記中成為一件非常獨特的史迹。我們之歡迎過去的託管領土加入本組織也不止是一次。我們也曾經好幾次歡迎那些從不獨立進為獨立的國家加入本組織。不過今天的問題是六月二十六日宣佈獨立的英國保護地索馬利蘭與過去在義大利託管下而在七月一日達到獨立的索馬利亞兩國合併的問題。就在七月一日，索馬利蘭與索馬利亞兩個獨立的國家自願鄭重地合併起來，成為索馬利亞共和國。

五四. 在我看來，有很多的情形可以使我們滿意。索馬利亞共和國的兩部分逐漸獲得獨立所採的方式是我們熱忱慶祝的。本人以管理國家之一的代表的身份，可以由衷地說，這一次受管理者與管理者之間以共同利益、共同誠意來取得獨立的一致目標，這樣重要的發展是在此種氛圍內實現的，我們非常感到高興。

五五. 我們在這裏敬祝索馬利亞的領袖和人民，把這兩個獨立的國家合而為一的決定能够成功。當然這是一個祇影響到索馬利蘭與索馬利亞兩個國家的一種部署。我們相信這個新國家會與它所有的鄰國維持最友好的關係。英國政府在七月一日就承認這個新的國家，並由外交大臣 Mr. John Profumo 代表女王陛下參加獨立典禮，當天下午就向 President Aden Abdullah Osman 呈遞國書。

五六. 剛才我聽到義大利代表談話，深為感動。義大利政府代替聯合國負託管之責，處置有方，熱誠從事，完成所託重任的時候，一定會知道聯合國與索馬利亞人民深切感激。義大利託管十年期間，我國政府看見義大利政府與索馬利亞人民發展這個託管領土中的工作，感覺欽佩。

五七. 在這個時期，我國代表團能够在託管理事會內就近看到這種進步的情形。我們知道在這一部分聯合國歷史中有過重要表現的熱心人士，很感榮幸。在這裏我特別要提到 Hajji Farah Ali Omar, 他過去好幾次在紐約代表前託管領土政府。我又要提到擔任多

年首長的 Mr. Abdullahi Issa, 從聯合國早年以來，我們一直記得他。此外，我還要提一提摩加地休諮詢理事會這個聯合國的一個特殊機構中各個勞苦功高的委員，就是哥倫比亞、菲律賓和阿拉伯聯合共和國的代表。他們是為本組織和這個新的國家服務，非常熱誠。同時我們還應該追念為了理事會的工作不幸捐軀的 Kamal Eddin Salah。

五八. 我們今天舉行這個會議，不啻就是表彰上面這些人以及貢獻很大的義大利管理長官 Fornari, Martino, Anzilotti, di Stetano 四大使等人的功績。

五九. 聯合國與索馬利亞人民之間的特殊關係，那種與聯合國歷史相始終的關係，我相信是不會疏遠的。相反的，我相信將來在對索馬利亞共和國經濟社會及教育方面的協助，本組織一定會與這個新興獨立國的領袖合作，發生極重要的作用。我國代表團看到 Mr. Stavropoulos 在索馬利亞獨立的時候代表秘書長到摩加地休去，非常高興，希望將來一定會有適當的佈置，使這個新的國家能够得到聯合國貢獻意見與供給協助。

六〇. 今天我們所要討論的是索馬利亞共和國的入會申請，不過我希望大家會讓我特別提到其中與聯合王國有悠久與友好關係的一部份。聯合國對這一部分的情形並不及對前託管領土那樣熟悉。

六一. 索馬利亞部落最初與聯合王國簽訂條約，是在一八二七年。到一八八七年，連續簽了不少條約，保證英國保護索馬利亞部落。直到一九六〇年六月二十六日，索馬利亞保護國一直就是在英國管理之下。我現在希望把這一塊土地——就是與我們有特殊關係的土地——的主要情況大略說一說。

六二. 索馬利蘭是在亞丁灣的南岸。沿海一帶是一片海濱平原，以峻峭的角度銜接以犬山脈和海拔二千呎高原構成的高地。這一塊平原就是索馬利蘭的主要草原。前索馬利蘭的人口大部分都是游牧民族，大約有六十五萬人，約佔這一個新共和國的人口的三分之一。

六三. 經濟以畜牧為主。牲畜飼養可以說是最主要的財源。牲畜的蹄和皮有相當數量的出口。農業也日見重要。

六四. 英國政府負責管理索馬利蘭保護地的時期，曾經想要幫助他們發展通訊、生產與社會福利所需服務與便利的基本結構。除了每年對這個保護地的

協款以外，還捐出相當的數目，用於發展事業。以最後的四年而論，這種捐款就達二百五十萬英鎊之多。

六五。我認為這裏應該提一提索馬利蘭對於聯合國中一部分工作已經有直接的經驗，因為世界衛生組織與聯合國兒童基金曾經幫助他們對某幾種疾病進行調查。我們對於這種協助非常感謝。

六六。以上種種，都是在我們負責期間曾經幫助他們發展建國的經緯。索馬利蘭保護地政治的進展大部分都是由索馬利蘭人民自己本身主動，英國政府非常高興。索馬利蘭人民的表現證明他們確實情願而且能够負起建國的責任。

六七。我想大略的把我們使他們上星期達成建國最近所採的步驟大略說一說，這可能對理事會有點用處。這個保護地是在一九五五年成立行政與立法議會的，首次開會是在一九五七年五月。第一次的選舉是在一九五九年三月舉行。

六八。殖民部長於一九五九年二月九日在立法院宣佈預備在一九六〇年使行政院與立法院中有非正式的多數派，以便在此後採取早日達成自治所必需的憲政步驟。

六九。因此，今年年初就提出了一個新的憲法，裏面規定一個幾乎完全是民選的議會。二月十七日的選舉，所有的索馬利亞候選人都是以很多的選票，當選所有的民選的議席。所有議席，除了一個以外，都由在 Mr. Mohamed Haji Ibrahim Egal 之下的聯合陣線得到。前途是很清楚的。

七〇。在我方才提到的殖民部長演講中，他承認這個保護地的很多索馬利亞人都非常希望要與索馬利亞維持一個密切的關係。他說，在索馬利亞得到獨立以後，兩個領土都願意探求這個可能。英國政府願意籌劃談判進行。

七一。四月六日，立法院全體一致通過一項動議，要求在索馬利亞託管領土獨立的七月一日那一天，與索馬利亞合併，並取得獨立。

七二。民選的部長然後要求早日到倫敦來討論獨立，我們對於這個請求熱誠歡迎，結果在本年五月舉行了索馬利蘭保護地的制憲會議。儘管在這樣短短的期間要作一切必要的佈置，顯然十分困難，英國政府還是同意採取憲法措施，讓這個保護地能够在七月一日獨立。獨立的日期定於六月二十六日。在這一天，英國政府結束它對這個保護地所負的任何行政責任。

索馬利蘭，在部長會議及 Mr. Egal 總理的行政領導之下，正式行使充分主權。我現在要在這裏對於 Mr. Egal 在他國家最重要的一段時期中所表現的領袖風度表示敬意。

七三。這是一個非常圓滿的結果。英國政府相信它與索馬利亞人民的關係，一定會在目前友好的基礎上繼續下去。英國所關心的是要依照索馬利亞人民的願望給索馬利亞人民獨立。至於索馬利蘭與索馬利亞合併，那是索馬利亞人自己的事。事實上，這事業經雙方同意乃是兩個獨立國家自由行動的事。

七四。我現在再大略的說一說將來前途。英國政府已經答應給索馬利蘭以某些協助。現在索馬利蘭及索馬利亞合併以後，這些承諾就移交給索馬利亞共和國。當然這些承諾總是還要依該共和國的願望為準。此外，英國政府還要繼續捐給索馬利亞共和國一筆年金，這是在這兩個國家合併以前就已經答應的。

七五。英國政府同時還訂出了一項辦法，在過渡期間由英國人員應索馬利亞當局之請，繼續協助工作。義大利政府對於索馬利亞共和國的協助甚至於還要來得多。當我們看到義大利與索馬利亞人民繼續維持一切聯繫的這種以及其他表現，覺得非常高興。

七六。我們對於這個新國家的前途確有可以樂觀的理由。索馬利亞共和國雖然遇到非常困難的經濟問題，可是我還是相信，有世界社會幫助，這些問題是可以解決的。

七七。而且，從我們所看到種種情形，索馬利亞已經確立了很好的民主政府的機構與習慣。這個共和國的領袖對建國所遇到的種種複雜問題採取大政治家風度；從這種態度就可以看出他們確有處理政府的技術與責任感。

七八。我們歡迎他們加入本組織，接受本組織的宗旨。在這個地方，我特別想到維持國際和平與安全，發展國與國間友好關係，及在解決國際問題中作到國際合作諸點。

七九。我們與過去為我們保護地的人民之間的悠久聯繫能夠達到這樣圓滿的一個結局，聯合王國的人實在覺得非常滿意。我們極有信心地展望將來，我們與這個共和國一定也能夠彼此維持同樣良好的關係。我們相信在不久的將來索馬利亞一定可以在國際社會中成為完全而極有價值的一份子。

八〇。最後，我熱烈的向各位代表建議，我們與義大利及突尼西亞政府共同向安全理事會提出的決議草案。我相信這件草案一定能够得到全體一致支持。

八一。Mr. SLIM (突尼西亞)：今天安全理事會要討論索馬利亞新共和國要求加入聯合國的申請。

八二。這一個索馬利亞新共和國，經過過去爲由最近獨立的前英國保護地索馬利蘭與過去在義大利管理下的託管領土兩者合併，於一九六〇年七月一日成立，已經完全具備了獨立與主權國家的一切特性，現在加入國際團體了。有一點值得注意，過去曾經負責保護現在索馬利亞共和國的一部分的聯合王國，這幾年來，曾經訓練索馬利亞人民負起區域與城市行政的責任。爲了要使人民有獨立的準備，義大利也曾經在它託管下的一部分地方讓他們負起區域與地方行政的責任。託管理事會對於這件事情有過不少建議。

八三。因此索馬利人民之能够在國防間負起責任，能够成爲一個獨立與主權的國家，這是由於聯合國提出各種建議並由聯合王國和義大利兩方面同時出力的結果。要是索馬利人民本身沒有良好品質，沒有決心，重新獲得自由獨立，並在和諧的社會中努力謀社會與經濟的進步，則聯合國與以前這兩個管理當局的配合行動，也必歸於徒然。

八四。索馬利亞人民和平、理智高、有條理、聰明。我相信他們將來在國際方面對於人類進步與國際和平安全一定可以有相當的貢獻。我相信這個索馬利亞新共和國的行動一定符合它自己已經答應忠誠履行的聯合國憲章責任的原則的。

八五。索馬利亞共和國一經宣佈獨立，突尼西亞政府立即承認索馬利亞爲主權國家，與它建立友好的外交關係。突尼西亞人民，爲索馬利人民的自由，歡呼慶幸。

八六。因此，我國代表團很高興與義大利及聯合王國代表團向理事會提出這件決議草案，建議大會准許索馬利亞共和國加入聯合國爲會員國。我國代表團相信這件決議草案會由理事會全體一致通過。

八七。在結束以前，我要向聯合王國政府及義大利政府表示誠懇的慶賀，因爲它們幫助索馬利人民恢復充分主權，可謂盡美盡善。我國代表團還願意乘這個機會恭祝索馬利人民在他們尊嚴恢復以後，在與聯合國各會員國友好與合作的關係之中，快活繁榮。

八八。Mr. WILCOX (美利堅合衆國)：美國很高興支持索馬利亞共和國加入爲聯合國會員國。我們能够看到一個新的國家產生，感覺非常興奮。自從一九五〇年十二月二日前義屬索馬利亞變成由義大利管理的索馬利蘭託管領土之後，這個地方成爲聯合國的會員國，可以說是一種必然的結局。自從那一天起，索馬利人民，他們所選出的官員以及義大利的管理當局都各本誠意爲一個目標努力，就是要這個領土得到獨立和充分的主權。在這一個時期，與它相鄰的英國保護地索馬利蘭也是向着這個同樣的大目標前進。到了今年六月下半月，英屬索馬利蘭獨立，自由決定與索馬利蘭託管領土合併，成爲今天我們在這裏歡迎的索馬利亞共和國。

八九。義大利與聯合王國兩個國家幫助促進索馬利人民實現他們的願望，我們都要加以讚揚。我們也一定要充分承認，這是由於索馬利亞人民的智慧以及他們領袖這種獻身的精神。

九〇。大會第十四屆會美國聯合其他國家提出在一九五九年十二月五日經全體一致通過的決議案一四一八(十四)，把索馬利亞獨立的日期提前了六個月。這一件決議案之產生，完全是因爲認識了索馬利人民政治的進步，以及在短短幾年之中自治程度之長足進展。過去聯合國很幸運地能够得到優秀的索馬利人參加工作。今天這間會議室裏有許多人都曾經與工商部長 Hajji Farah Ali Omar 和索馬利亞議會主席的副秘書長 Ali Daar 一起工作過。Ali Daar 今天就和我們在一起。今天聯合國又能够聽到另外一個非洲人在理事會中發言，那就是從非洲神奇之角索馬利亞共和國來的。

九一。在託管的時期，自始至終從歷次詳細的研究都可以看出索馬利亞的主要問題在經濟方面。索馬利亞共和國要在這方面實行它的計劃，須由聯合國及其專門機關不斷協助。我當然希望聯合國能够在這方面予以積極而迅速的響應。就美國而言，我國政府已經告訴索馬利亞共和國，要是索馬利亞的人民願意，美國願意幫助索馬利亞在它將來獨立的時期維持經濟穩定而作到適當程度的發展。現在聯合國產生一個新國家的時候，我願意把這項保證再說一遍。

九二。我們對於索馬利人民以及索馬利亞共和國具有信心，就像我們對於今天有朝氣的非洲一樣。我們相信這個新國家所要遇到的問題都可以以政治家的風度予以解決而無遺憾。無論何人，如果在一九六〇

年到非洲去，不會不為那邊重大的變動而獲一深刻印象。這種變動，在我認為是二十世紀中最重要的變動之一。現在已經證明，非洲在一九六〇年度所產生的新主權國家，要比歷史上任何相同時期中所產生的要多得多。這種演變以後，聯合國隨着便要負極艱鉅的責任，同時聯合國也遇着很大的機會。我相信在聯合國協助之下，非洲人民一定能够在國際社會中確定它應有的地位。同時我也相信他們對於聯合國和世界和平一定也會有重要的貢獻。

九三. 美國決定投票贊成義大利、突尼西亞及聯合王國所提的決議草案。在投票贊成的時候，我還要熱烈慶賀索馬利亞人民在國家生命中採取了這個重要的步驟。

九四. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦): 現在理事會這次會議主要討論的事項是准許另外一個已經得到民族獨立的非洲國家，就是索馬利亞共和國，為聯合國會員國。

九五. 蘇維埃代表團一再說過，非洲國家宣佈獨立，以及它們加入聯合國為會員國是我們這個時代的重要歷史事件。

九六. 索馬利亞宣布獨立，這便是在非洲的獨立國家中又增加了一員；同時也表示整個非洲從殖民國壓迫之下徹底解放，又向前進了一步。

九七. 蘇聯人民從小便受環境薰陶，相信國際平權、自決、及友好等高尚的原則，所以他們是完全同情於非洲人民的。

九八. 蘇聯在一九六〇年七月一日根據它支持為完全取消可恥殖民制度而奮鬥的人民的政策，鄭重宣佈承認索馬利亞為獨立主權國家，並且預備與這個新國家建立外交關係。

九九. 因此，蘇聯代表團也要投票贊成建議大會准許索馬利亞加入聯合國為會員國的決議草案。

一〇〇. 蘇聯支持索馬利亞入會申請，原有一個假定，就是它認為索馬利亞共和國一定會接受聯合國憲章所規定的義務，特別是它一定盡其所能謀求索馬利亞與衣索比亞之間未決問題獲一迅速與和平的解決。

一〇一. 最後，我希望索馬利亞在它這個歷史的新階段中，一切順利，國運亨通，並且希望他能够對於聯合國促進國際和平與安全之維持及發展國際合作方面有相當的貢獻。

一〇二. Mr. LEWANDOWSKI (波蘭): 索馬利亞共和國是今年繼喀麥龍共和國及多哥蘭共和國第三個得到獨立的前聯合國託管領土。波蘭竭誠歡迎這個非洲新國家的產生，並且希望它愛好和平的政策能夠增加我們組織的力量。索馬利亞最近的歷史是理事會所有的理事都知道的，不須由我追述。自從這個地方變為聯合國託管領土以來，託管理事會與大會的第四委員會曾經經常費過很多時間討論這個國家演變的問題。波蘭代表團曾經積極參加過這種討論，主張儘早使所有的託管領土得到獨立，因為這是聯合國憲章所訂託管制度的最後目的。

一〇三. 因此，我們看到索馬利亞共和國比聯合國原定的日期先行成立，覺得滿意。據我們的意見由若干會員國——包括波蘭在內——對於索馬利亞及其他託管及附屬領土獲得獨立的合法權利，作有系統的保障，聯合國的工作在此地雖然也許有限，可是，已經發生相當的作用了。

一〇四. 我們希望波蘭與索馬利亞之間能够發展友好的關係，以謀我們兩個民族與國際社會的最高利益。我今代表波蘭的政府與人民再向這個國家及其政府與人民，致熱烈慶祝之忱，希望他們能够鞏固獨立，並再進一步發展他們的經濟與文化。

一〇五. 我們很高興投票贊成義大利、聯合王國與突尼西亞聯合提出建議准許索馬利亞共和國加入為聯合國會員國的決議草案。我們支持這件決議草案，深信索馬利亞共和國在成為會員國以後能對本組織的工作有相當的貢獻。

一〇六. Mr. QUIJANO (阿根廷): 本組織現在考慮索馬利亞共和國總統以該國政府名義向聯合國提出的入會申請書。念及本組織推廣民族自決原則的不斷與積極方案又順利完成了一個階段，大可感覺慶幸。

一〇七. 我國代表團對於這種發展特別感覺到高興，因為當大會在一九四九年通過決定(決議案二八九B(四))建議讓以前的義屬索馬利蘭在十年之內獨立，並由義大利在此過渡期間代為管理的時候，我國代表團曾經積極參加那項工作。義大利政府在這件事情上所負的責任是很獨特的，要它根據聯合國憲章第七章的規定在一定期間內完成憲章中所定管理當局的一切義務與目標。

一〇八. 大會第十四屆會通過由我國代表團聯名會同提出的決議案一四一八(十四)，主張應索馬利立法大會之請，鑒於該領土已有自治的一切必要條件，把

獨立的日期提前六個月。這便充分表現出義大利管理當局的效率及技能均高，而索馬利人民政治修養成熟已經有了獨立的資格。

一〇九. 我國代表團是安全理事會理事，因此又一次有機會參加這個過程。我國政府對於文件 S/4360 中的申請非常歡迎，願意支持義大利、聯合王國及突尼西亞要安全理事會建議大會准許索馬利亞共和國為聯合國會員國的決議草案。

一一〇. 我國與義大利向來有密切的連繫與傳統的友誼，因此我們對於義大利在這件事情上所作的重要貢獻特別感到興趣。我們今向義大利完成義務所表現的效率與氣度謹申最熱烈的慶賀。

一一一. 我們還要慶祝聯合王國治理前英屬索馬利蘭的積極精神以及它幫助這一部分索馬利亞人民具備自由決定其前途的必要條件之決定。

一一二. 至於這兩個新政府決定合併成為一個共和國，正表現他們的明智與遠見。由這第一個重要步驟，可見索馬利前途樂觀，不待龜筮。

一一三. 阿根廷共和國為表示友誼和它對這個新國家的感情起見，特派我國駐聯合國及安全理事會的代表到摩加地休去參加索馬利亞的獨立慶祝典禮。這位代表很榮幸的能夠向這個新共和國的人民與政府轉達阿根廷希望他們幸福繁榮的誠意祝賀。我本人願意在今天理事會中向索馬利政府的代表致賀，並且答應阿根廷代表團願意與索馬利合作，設法通過聯合國為索馬利亞獨立以後所會遇到的政治與經濟問題求取適當解決。

一一四. 蔣先生(中國): 安全理事會中已經有三個理事，就是義大利、突尼西亞與聯合王國，告訴我們說，索馬利亞共和國不但合乎一個獨立主權國家的資格，而且可以成為聯合國中一個合格的會員。我國代表團歡迎這個保證，並非常高興。我國政府所得到的情報證實了義大利、突尼西亞與聯合王國代表告訴我們的話。所以我要投票贊成建議准許索馬利亞加入聯合國為會員國的聯合決議草案。

一一五. 我投這一票，還要代表我國政府與人民恭祝索馬利亞國運昌隆，進步無疆。取得獨立對於任何一個民族都是非常重的一件事情，足以表示這個民族的優良品格。我相信索馬利人民是應該得到這項成功的。同時我對於過去的管理當局在促成這種發展所作的積極而同情的工作，就是義大利與聯合王國所作的工作，也覺得非常高興。

一一六. 因此，我投票贊成這件決議草案，也要代表我國政府對義大利與聯合王國在索馬利亞所作的良好工作表示感謝。

一一七. Mr. MILLET (法蘭西): 最近又有一個非洲國家取得了國際主權，今日在向聯合國申請入會。

一一八. 索馬利亞共和國是本組織各會員國都很熟悉的，因為這個國家的三分之二的領土過去在國際託管制度之下委託義大利管理了十年。這個國家的三分之二的人口都是住在前聯合國託管制度下的領土上。

一一九. 因此，我們今年已是第三次有一個國家達到了聯合國憲章第十二、第十三兩章所訂的目的。

一二〇. 十年以來，託管理事會與大會對於索馬利亞不斷進步中的每一步驟都會加以注意。當一九五〇年十二月二日簽訂託管協定的時候也許有人以為義大利是接受了一項極艱鉅的重大任務。義大利答應在十年之內完成管理當局的工作。這個工作是不是做得到呢？以這個領土的地理、經濟與社會條件而言，似乎有幾乎不可克服的困難。可是索馬利亞還是達到了託管制度的目標。我們的義大利友人能够信守諾言，以它傳統的堅定宗旨與締造者的國家信念來克服所有的困難，這一點是我們要加以讚揚的。

一二一. 七月一日從託管轉變到獨立的過程非常順利，因為義大利早就設立了為一個民主與有生氣的國家所必需的機構，並未等到臨渴掘井。四年以來，索馬利亞共和國早就有了它自己的政府與國會，並且實行了表達政見的必要方式——普選。最近義大利管理當局與索馬利當局締訂了一個移交政權的計劃，於一九五九年十二月五日提出大會以後，立刻即付實施。

一二二. 所以，民族意識的覺醒，議會與政府機構的建立都能够和平地實現，簡直沒有一點磨擦。不幸，在經濟發展與改善生活水準這兩方面卻又不是如此。

一二三. 由於氣候與土壤性質不良，這個領土的天賦很薄，國家資源很有限，這是索馬利亞共和國發展的一種非常嚴重的障礙。

一二四. 聯合國每年都密切注意將來索馬利亞國的經濟前途。託管理事會也屢次稱讚義大利政府及其行政官員所表現的遠見與堅毅精神。

一二五。由於義大利政府的財政援助，以及義大利各經濟研究機關，聯合國與國際復興建設銀行所作的研究，現在已經能够訂出一個發展計劃，實行以後，生活水準便可以一步一步的提高。

一二六。當然這個國家，也像其他一些國家一樣，還是非常貧窮落後，收支逆差非常之大，而這種情形一直會繼續到許多年。所以一定還要有外界的援助。不過，我們知道有些友邦，特別是義大利，已經在這方面做過不少的工作，而且今後還是預備繼續予以技術與財政的援助。我國政府對於羅馬及摩加地休兩地當局對於它們過去十年履行它們依照託管協定所承受的義務完成它們重大責任的方式，要作毫無保留的慶賀。

一二七。這一個想要加入聯合國的國家，有另外一部分是以前的英國保護地索馬利蘭。該地於六月二十六日獨立，經自由決定與索馬利亞合併。

一二八。英國向來在不斷努力發展地方組織，和解決落後經濟的困難問題，這裏我們又看到了一種和平的演進。既合乎我們英國朋友一向努力推廣維護的民主傳統，同時又合乎現在索馬利亞這個新國家所要加入的聯合國憲章中所擗礪的原則。

一二九。法國代表團要向義大利與聯合王國兩個國家竭誠致賀。我們之所以有今天的成績全要歸功於這兩個對於索馬利亞人民一向非常關心的國家。

一三〇。聯合國索馬利蘭諮詢委員會的工作成績也是不應該遺忘的。索馬利亞諮詢委員會與管理當局通力合作，隨時提供意見，對於義管索馬利蘭的發展，實有極大的貢獻。

一三一。法國代表團恭祝這個新國家前途光明，並且希望索馬利亞共和國對本組織的工作有積極的貢獻。

一三二。這個國家在申請入會的時候，就是已經答應履行憲章中所規定的義務。我們深信索馬利亞共和國會對於這些原則一定充分予以注意，同時也相信這個新國家一定會抵抗常常動搖新成立國家的外在引誘。我們也相信索馬利亞的領袖一定會與他們的鄰國，不論是那一個，維持和平與友好關係。

一三三。根據這種精神和希望，我國代表團要投票贊成義大利、突尼西亞、聯合王國所提建議大會准許索馬利亞加入聯合國為會員國的決議草案。

一三四。Mr. WIJEGOONAWARDENA(錫蘭)：我們現在理事會又一次開會討論另外一件就入會申請問題向大會所作的建議。現在我們前面有索馬利亞共和國的申請書。

一三五。我也不必再說今天這件事情以前的歷史過程。不過，我想我們應該說一說我們現在所參加的這個舉動是過去管理當局與受它們管理的領土共同協力合作的結果。錫蘭代表要對義大利及聯合王國在促進這兩個現在成為索馬利亞共和國的這兩個領土的獨立的工作，表示敬意。義大利已經順利地完成聯合國在託管制度下所給它的工作。聯合王國也已經依照了憲章第七十三條的精神獲得具體的成就。

一三六。我們一定會注意到所謂管理國家的母國在指導在它們保護下的各種民族走向獨立之路中所起的重要作用，這特別是在現在這件事以及最近的幾件事中可以注意到。這是一種值得特別一提的現象。將來的歷史學者可能把現在這個時代指為國家再生的另一時代，不過這卻有一個大的分別，就是這些國家都是從聯合國的家庭裏面產生出來的。

一三七。這對我們是一個很大的機會，使我們共同和個別的了解本組織真正的目標和理想。這種工作有時可能非常困難，可是極值得的。錫蘭代表團因為明白我們這種努力的最後目標，所以非常高興投票贊成現在這件決議草案。事實上，我們感覺到參加了人類進化獨有的這個過程是非常令人高興的一件事。

一三八。錫蘭代表團歡迎索馬利亞共和國加入聯合國，並在此對索馬利亞共和國的政府與人民致最熱烈之慶賀。

一三九。主席：我現在要以厄瓜多代表的資格發言。

一四〇。索馬利亞共和國之申請入會是一件對聯合國極有意義的事情。自從第二次世界大戰以來，聯合國在今天理事會所要討論入會問題的這個新獨立國家的發展上所起的作用，似乎比任何一件其他事件更多。

一四一。事實上，一九四九年大會要對前義大利殖民地的前途作一決定。今天，在那些討論之後的十年，我們應該承認大會並沒有選擇一條當時看來是政治上容易的道路，卻根據了不可動搖的憲章原則，決定承認並實現民族自治與獨立的原則。在短期間內，

利比亞就經核准為聯合國會員，而現在有索馬利亞，在聯合國託管制度下的索馬利亞經義大利管理十年以後，又以一個獨立國家的資格，要求加入這個世界組織。

一四二. 義大利政府擔任索馬利亞管理當局履行所負的責任，殊足矜式，這時當然應該對它加以讚揚。雖然在政治與經濟問題方面有許多困難，必須解決，可是義大利卻以一種可謂不可思議的意味完成這項重大任務。大會託管理事會與視察團的文件便是這種不可思議的意味的有力證據。義大利在索馬利亞成績斐然，它又能够在聯合國大會的規定期間以內提前讓索馬利亞獨立值得聯合國感謝。

一四三. 現在我們考慮入會問題的新國家不但包括義管索馬利蘭領土，同時還包括英管索馬利蘭。我們認為這兩個領土的合併，是值得我們加以注意的重要例證。祇要環境許可，集中力量總要比較分散力量更能產生一個適合於大家開展前途改善生活的國家單位。這兩個索馬利蘭已經克服了不可避免的反對合併的力量，這是我們要表示慶賀的，正如我們要熱烈慶賀義大利及聯合王國在達到這個目標中所有的可貴貢獻一樣。

一四四. 索馬利亞新共和國一部分過去是在國際託管制度下受管理的，所以會員國家熟悉這個新國家所要遇到的國際政治、經濟的問題。我們希望像邊界這一類的國際問題能夠根據聯合國憲章所規定的法律和正義，以和平方法予以解決。至於還沒有解決的經濟問題，我們希望由發起行動的國際社會通過聯合國的適當機構，繼續對這個新國家盡量給予技術及其他方面的協助。

一四五. 索馬利人民的努力與傳統是值得我們欽佩的。我現在代表厄瓜多的政府與人民竭誠祝賀這個新獨立國家前途無匱。我們預備投票贊成義大利、突尼西亞與聯合王國代表團所提的決議草案，支持索馬利亞為聯合國會員國。

一四六. 我現在再以主席的資格把義大利、突尼西亞與聯合王國代表團所提的決議草案(S/4363)提交表決。

決議草案經全體一致通過。

一四七. 主席：今日議程現已處理完畢，現在宣告理事會延至七月七日星期四午後三時討論剛果共和國的入會申請問題。

午後六時十五分散會

聯合國出版物經售處

阿根廷	迦納	巴基斯坦
Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.	University Bookshop, University College of Ghana, Legon, Accra.	The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.
澳大利亞	希臘	Publishers United, Ltd., Lahore.
Melbourne University Press, 369 Lansdale Street, Melbourne C. I.	Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.	Thomas & Thomas, Karachi.
奧地利	瓜地馬拉	巴拿馬
Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1. B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.	Sociedad Económico-Financiera, 6a Av. 14-33, Guatemala City.	José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.
比利時	海地	巴拉圭
Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.	Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.	Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
玻利維亞	宏都拉斯	秘魯
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.	Librería Panamericana, Tegucigalpa.	Liberaría Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.
巴西	香港	菲律賓
Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.	The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.	Aleman's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila.
緬甸	冰島	葡萄牙
Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.	Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavík.	Livraria Rodrigues y Cia, 186 Rua Aurea, Lisboa.
柬埔寨	印度	新加坡
Entreprise khmère de librairie, Imprimerie & Papeterie Sarl, Phnom-Penh.	Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad.	The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.
加拿大	Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.	西班牙
The Queen's Printer, Ottawa, Ontario.	P. Varadachary & Co., Madras.	Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.
錫蘭	印度尼西亞	Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.
Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.	Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.	瑞典
智利	伊朗	C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.	Guity, 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.	瑞士
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.	伊拉克	Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.
中國	麥肯齊書局	泰國
臺灣, 臺北, 重慶路, 一段九十九號, 世界書局。	Mackenzie's Bookshop, Baghdad.	Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
上海, 河南路二一號, 商務印書館。	愛爾蘭	土耳其
哥倫比亞	Stationery Office, Dublin.	Librairie Hachette, 469 İstiklal Caddesi, Beyoğlu, İstanbul.
Librería Buchholz, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.	以色列	南非聯邦
哥斯大黎加	Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.	Van Schaik's Bookstore (Pty) Ltd., Church Street, Box 724, Pretoria.
Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.	義大利	蘇維埃社會主義共和國聯邦
古巴	Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, and Via D. A. Azuni 15/A, Roma.	Mezhdunarodnaya Knyiga, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.	日本	阿拉伯聯合共和國
捷克斯拉夫	Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.	Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
Ceskoslovenský Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.	約旦	聯合王國
丹麥	Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.	H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and HMSO branches in Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).
Ejnar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, København, K.	韓國	美利堅合衆國
多明尼加共和國	Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.	Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York.
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.	黎巴嫩	烏拉圭
厄瓜多	Khayat's College Book Cooperative, 92-94, rue Bliss, Beirut.	Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1º piso, Montevideo.
Librería Científica, Casilla 362, Guayaquil.	盧森堡	委內瑞拉
薩爾瓦多	Librairie J. Trausch-Schummer, place du Théâtre, Luxembourg.	Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.
Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.	墨西哥	越南
衣索比亞	Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.	Librairie-Papeterie Xuan Thu, 185, rue Tu-Du, B.P. 283, Saigon.
International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.	摩洛哥	南斯拉夫
芬蘭	Centre de diffusion documentaire du B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.	Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia. Drzavna Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd. Prosvjeta, S, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.	荷蘭	[61C]
法蘭西	N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.	
Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).	紐西蘭	
德意志	United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.	
R. Eisen Schmidt, Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.	挪威	
Elwert und Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.	Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt 7A, Oslo.	
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.		
W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).		

凡國內尚未設有經售處而欲詢問或定購者, 請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下: Sales Section, Publishing Service,
United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

S/PV.871